

M-Class *Mark II* Serie de impresoras industriales

Guía del producto para distribuidores ■ ■ ■



datamax·oneil
right by our customers.

Introducción	1-4
Industrias y aplicaciones	5-6
Paseo por la impresora	7-10
Opciones y ventajas	11-12
Opciones de hardware y software	13
Soluciones RFID	14
Características estándar y opcionales	15
Resumen competitivo	16-20
Suministros certificados	21-24
Software	25-26
Aprobaciones de organismos.	27
Garantía y reparación	28
Cómo pedir una impresora	29
Cómo pedir una garantía extendida	30
Notas	31

Los nombres de productos y marcas son marcas comerciales, marcas de servicio, marcas registradas o marcas de servicio registradas de sus respectivos titulares.

Acerca de Datamax-O'Neil

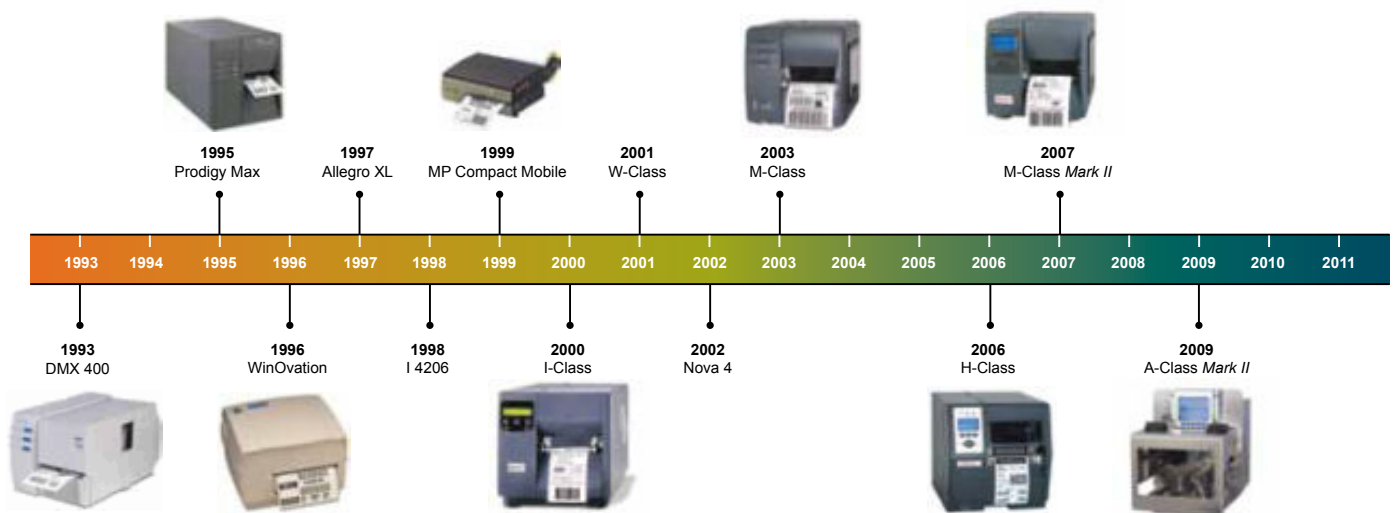
Datamax-O'Neil es un proveedor mundial que trabaja apasionadamente con los clientes para escuchar, comprender y luego ofrecer soluciones de impresión que buscan aumentar el valor, minimizar los riesgos y maximizar la eficiencia, la seguridad y la calidad.



Datamax-O'Neil es el grupo empresarial dedicado a impresoras de códigos de barras e impresoras móviles perteneciente al Grupo de Identificación de Productos (PIDG, Product Identification Group) de Dover Corporation, una organización de plataforma internacional con productos y servicios que abarcan las tecnologías y aplicaciones más avanzadas del mercado. Los productos de la empresa atienden las necesidades de muy diversas aplicaciones, incluidas las de los sectores industriales, automotrices, de atención de la salud, de ventas minoristas y de ventas de boletos. Datamax-

O'Neil, con sede en Orlando, Florida, tiene instalaciones clave en California, Illinois y Francia, así como oficinas de venta y asistencia técnica en todo el mundo.

Historia de las impresoras industriales



Datamax-O'Neil fue pionera en el desarrollo de impresoras de etiquetas y códigos de barras, y en la actualidad es uno de los principales proveedores mundiales. Su línea de impresoras fijas y portátiles y suministros es la más amplia de la industria. Desde el lanzamiento de su primera impresora industrial fija, la DMX400, en 1993, Datamax-O'Neil ha convertido esta serie de impresoras en la más avanzada y completa de su clase para cumplir con las exigencias de las aplicaciones más variadas.

Serie de impresoras industriales

Para la serie de impresoras industriales, ofrecemos tres categorías de productos; impresoras industriales de nivel inicial (M-Class *Mark II*), intermedia (I-Class) y de alto rendimiento (H-Class). Los clientes pueden seleccionar el modelo apropiado en función de sus necesidades, como ciclo de trabajo, restricciones de espacio, opciones disponibles y precio. Si bien esta guía de producto es específica de la serie de impresoras industriales de nivel inicial, M-Class *Mark II*, proporciona una comparación con nuestras impresoras industriales de nivel medio y de alto rendimiento y brinda información útil sobre cómo seleccionar la impresora correcta para cada aplicación.



M-Class *Mark II*

La M-Class *Mark II* es una impresora industrial compacta que ofrece un valor destacado con una amplia variedad de funciones. La pequeña superficie que ocupa resulta ideal para los usuarios que precisen la capacidad de una impresora industrial pero que, a la vez, tengan limitaciones de espacio. La impresora M-Class *Mark II* ha demostrado ser la solución perfecta para aplicaciones en almacenes, atención de la salud, logística y venta minorista. El diseño modular de la M-Class *Mark II* facilita el mantenimiento y la sustitución de piezas, mientras que su flexibilidad permite instalar una amplia gama de funciones dentro de las propias instalaciones. Las impresoras M-Class *Mark II* se ofrecen en formatos de 203 y 300 PPP para cubrir una amplia gama de aplicaciones. Ofrecemos tres modelos de impresoras M-Class *Mark II*: M-4206, M-4210 y M-4308.

I-Class

La galardonada I-Class es una impresora industrial de tamaño mediano, completa y económica, que ofrece fiabilidad y flexibilidad. Con su revolucionario diseño modular, la mayoría de las opciones I-Class se pueden instalar en campo. Las impresoras I-Class son ideales para envíos y recepciones, identificación de productos, etiquetado de productos farmacéuticos y seguimiento de activos.



H-Class

La H-Class es una impresora robusta y versátil que ofrece una de las soluciones más ricas en características para aplicaciones empresariales dinámicas; además, es dos veces más rápida que otras impresoras de su clase. La H-Class es ideal para volúmenes elevados de impresión de etiquetas en industrias, almacenes, transporte y etiquetado de alta resolución.

M-Class *Mark II*: presentación del producto

La impresora M-Class *Mark II* es la elección correcta para usuarios que necesiten la capacidad de una impresora industrial dentro de un espacio limitado. La M-Class *Mark II* es suficientemente pequeña para caber en espacios apretados, robusta para operar en ambientes exigentes y veloz para mantener una alta productividad. Y como todas las impresoras industriales de Datamax-O'Neil, se la puede integrar fácilmente con la más amplia variedad de puertos de comunicación, emulaciones de lenguajes usuales y programas gratuitos. Todas estas características, sumadas a un precio competitivo, convierten a la M-Class *Mark II* en la solución perfecta para aplicaciones en almacenes, atención de la salud, logística y comercio minorista.



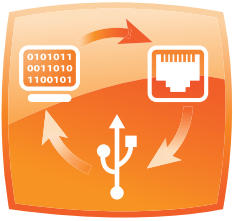
Capacidad industrial en un tamaño compacto

- **20% más pequeña:** la M-Class *Mark II* es nuestra impresora industrial más pequeña. La M-Class *Mark II* tiene un volumen 20% menor que el de la Zebra, 37% menor que el de la I-Class y 53% menor que el de la H-Class. Su pequeño tamaño la hace especialmente apta para ambientes donde hay poco espacio, por ejemplo hospitales, comercios minoristas y algunas aplicaciones de logísticas.
- **Hecha para durar:** a diferencia de muchas impresoras de su clase, la M-Class *Mark II* tiene un bastidor de aluminio fundido y un gabinete metálico capaces de soportar años de uso sin gastarse ni romperse. Está disponible en tres modelos para adecuarse a cualquier uso.
- **Diseño basado en engranajes:** olvídense de tener que reemplazar correas rotas, ya que la M-Class *Mark II* funciona con engranajes, lo que garantiza ciclos de trabajo rigurosos y productividad sin interrupciones.



Rendimiento y productividad con alta velocidad

- **Impresión 32% más rápida:** a pesar de su pequeño tamaño, la M-Class *Mark II* está a la altura de aplicaciones que demandan impresión de etiquetas a alta velocidad y hace alarde de un desempeño 32% más veloz que el del producto de la competencia más cercano dentro de su clase.
- **Menos tiempo de inactividad:** la M-Class *Mark II* reduce el tiempo de inactividad porque ofrece un acceso cómodo y amplio al cabezal de impresión para el reemplazo de los medios de impresión y la cinta y para el mantenimiento de rutina.
- **Óptima productividad:** la impresora M-Class *Mark II* usa un cabezal de impresión IntelliSEAQ™, que prolonga la durabilidad y permite reducir el tiempo de inactividad asociado con el reemplazo periódico de los cabezales de impresión. IntelliSEAQ almacena los diagnósticos en el cabezal de la impresora, lo que permite evaluar rápidamente el funcionamiento del cabezal y realizar un mantenimiento proactivo sin comprometer la productividad.



Fácil de integrar

- **Varios puertos de comunicación:** integrar la M-Class *Mark II* no podría ser más fácil. Ofrecemos la variedad de puertos de comunicación más amplia de la industria, que incluye puertos serie, paralelo, USB, LAN y W-LAN.
- **Administre una red completa:** DMX NetManager proporciona una interfaz gráfica de usuario que le permite administrar toda una red de impresoras Datamax-O'Neil.
- **Emulación de lenguajes:** hemos incluido programas de emulación de lenguajes que permiten reemplazar sin ningún inconveniente sus impresoras actuales con la *E-Class Mark II*. Se incluyen programas de lenguajes compatibles con impresoras Zebra, Intermec, Eltron y Boca.
- **Menú en varios idiomas:** el menú está disponible en inglés, español, alemán, italiano y francés.
- **Instalación de actualizaciones in situ:** no hace falta enviar la impresora para su mantenimiento, ya que es posible instalar in situ opciones tales como: cortadoras, sensores de despegado y presencia, funciones de transferencia térmica y conectividad W-LAN.

Resumen de aplicaciones del producto

La serie M-Class *Mark II* se adapta a una gran variedad de aplicaciones en una amplia gama de industrias. La siguiente tabla muestra qué clase de impresora industrial se adapta mejor a la industria mostrada:

Aplicaciones	M-Class <i>Mark II</i>	I-Class	H-Class
Producción industrial	●	●	●
Transportes y logística	●	●	●
Alimentos y bebidas	⊙	●	⊙
Productos farmacéuticos	⊙	●	●
Centros de atención sanitaria	●	⊙	⊙
Comercio minorista	⊙	⊙	⊙
Paquetería/correo	⊙	⊙	⊙

⊙ Poco adecuado
⊙ Buena elección
● Excelente elección

La M-Class *Mark II* es una solución perfecta para aplicaciones en fábricas, comercios minoristas, logística o farmacia. El diseño modular de la M-Class *Mark II* facilita el mantenimiento y el reemplazo de piezas, mientras que su flexible diseño permite actualizar una amplia gama de funciones dentro de las propias instalaciones.

Producción industrial



Los fabricantes usan las impresoras M-Class *Mark II* para todo tipo de aplicaciones dentro de su línea de producción; las aplicaciones típicas suelen requerir la impresión de hasta 4000 etiquetas por turno. Entre los usos más frecuentes de las impresoras M-Class *Mark II* están el seguimiento de activos, las etiquetas de producto en proceso, las etiquetas para agencias y las etiquetas con instrucciones.

Fabricación

- Seguimiento de activos
- Marcado de productos terminados
- Etiquetas para agencias
- Etiquetas para cajas

Transporte y logística

El sector de transporte y logística utiliza etiquetas con códigos de barras en los depósitos y centros de distribución, principalmente para el etiquetado de envíos. Puesto que cada envío es distinto, la impresora de etiquetas debe tener capacidad para hacer frente a un entorno de gran demanda y con datos que cambian constantemente. La impresora M-Class *Mark II* resulta idónea en usos como cross docking, etiquetas de envío, seguimiento de palés, así como también en centros de clasificación.



Distribución y logística

- Cross Docking
- Centros de clasificación
- Etiquetas de envío
- Seguimiento de palés

Centros de atención sanitaria



El sector de atención sanitaria se halla bajo la mirada atenta del público a fin de prevenir errores evitables que podrían tener consecuencias gravísimas. Los hospitales son conscientes de la utilidad de los códigos de barras para reducir tales errores y utilizan impresoras de códigos de barras en sus instalaciones para imprimir una gran variedad de etiquetas y pulseras. La impresora M-Class *Mark II* se utiliza para generar etiquetas de códigos de barras de alta calidad que juegan un papel esencial en la reducción del número de errores médicos. La M-Class *Mark II* tiene las certificaciones de Meditech y Cerner para uso en hospitales. Los usos más habituales en los hospitales son el seguimiento de muestras y el etiquetado de historiales.

Centros de atención sanitaria

- Seguimiento de muestras
- Identificación de productos
- Etiquetado de registros
- Etiquetas de envío

Productos farmacéuticos

En las farmacias, las impresoras M-Class *Mark II* se usan para imprimir etiquetas con información esencial para el paciente, que se adhieren al frasco o a la caja de la medicación. Una etiqueta con esta información impresa en lugar de escrita a mano evita errores o interpretaciones equivocadas de dicha información que podrían tener muy graves consecuencias. Los usos más habituales son las etiquetas de conformidad, el control y seguimiento, y las listas de preparación de pedidos.

Productos farmacéuticos

- Etiquetas de conformidad
- Control y seguimiento
- Identificación de productos
- Listas de opciones



Características externas estándar

2 Pantalla gráfica LCD de 128 X 64

- Fácil de leer
- Mensajes en pantalla

1 Gabinete de metal industrial

- Armazón de acero, sólido y resistente a la corrosión
- Superficie fácil de limpiar
- Tratamiento anticorrosivo para tolerar entornos agresivos



4 Amplia ventana lateral

- Supervisión continua del suministro de medios y de la cinta
- Visualización de la capacidad del rebobinador interno
- Minimización del tiempo de inactividad al poder anticipar la necesidad de reemplazo de medios

3 Panel de control para el operador

- Hermético, para protegerlo de entornos agresivos
- Selección simplificada de usuarios y menús avanzados
- Teclas programables multifunción y para navegación

Características internas



Características de conectividad



Opciones de conectividad



1 Tarjetas de comunicación

Las impresoras M-Class *Mark II* incluyen diversas opciones de tarjetas de comunicación, que se pueden instalar de acuerdo con las siguientes configuraciones:

- Ethernet alámbrica e inalámbrica
- Ethernet alámbrica

Ethernet inalámbrica 802.11b

Una tarjeta de red 802.11b de alto rendimiento compatible con WiFi permite a la impresora comunicarse en un entorno de red inalámbrica. Se indican a continuación algunas de las características:

- Tecnología inalámbrica 802.11b LAN (Wi-Fi) según normas
- El módulo integrado incluye radio y procesador dedicado
- Capacidades TCP/IP y UDP integradas que ofrecen opciones de conectividad LAN flexibles
- Servidor web integrado para conectividad directa a Internet y LAN
- Protocolos de seguridad WEP, WPA/PSK y LEAP incorporados
- Conectividad a puntos de acceso Cisco®
- Integración total con el sistema de menús de la impresora
- Diagnóstico gráfico en pantalla de la intensidad de señal y el estado

Ethernet alámbrica 10/100 Mbs

- Conexión Ethernet 10/100 BaseT
- Compatibilidad con DHCP
- Páginas web internas para control de la impresora
- Compatibilidad con redes SNMP

Características y ventajas:

Factor de forma: con un tamaño físico pequeño para que la impresora industrial quepa en espacios estrechos en los que el espacio de trabajo es muy valioso

Estructura robusta: presenta un armazón de aluminio fundido de precisión.

Reloj de tiempo real: para un etiquetado de fecha y hora preciso. El reloj de tiempo real permite a la impresora proporcionar la hora de manera independiente e imprimir marcas de fecha y hora. Esto es muy útil en las aplicaciones que requieren marcas de fecha y hora, como el etiquetado de procesos alimenticios o de servicios comerciales.

Menú en varios idiomas disponible en inglés, español, alemán, italiano y francés.

Pantalla gráfica con retroiluminación: LCD de 128x64, con 7 botones, fácil de leer, que permite configurar las etiquetas fácilmente. La pantalla con navegación por menús permite al operador configurar la impresora (o interactuar con ella) de manera fácil. Una mejor interfaz brinda más posibilidades al operador y amplía las capacidades de la solución de impresión.

Opciones para instalar en campo por ejemplo cortadoras, sensores de despegado y presencia y la opción de transferencia térmica, que se pueden agregar fácilmente para actualizar una impresora básica.

Compatibilidad con medios versátil: admite cintas con el interior o el exterior recubierto sin que sea necesario volver a configurar la impresora o comprar opciones adicionales, lo que facilita la administración del inventario de cintas.

Cabezal de impresión IntelliSEAQ™: herramientas de diagnóstico proactivo que permiten acceder fácilmente al rendimiento y al historial del cabezal de impresión.

Cabezal de impresión IntelliSEIQ™

Datamax-O'Neil presenta el primer cabezal de impresión térmica de la industria que combina un avanzado control térmico con un historial completo de rendimiento para proporcionar el diagnóstico más sofisticado disponible en la actualidad. Esta tecnología exclusiva, llamada IntelliSEIQ™, garantiza que, al adquirir una impresora Datamax-O'Neil con IntelliSEIQ™ en propietario obtendrá:

- Tecnología avanzada de ajuste secuencial de energía para mayor calidad (SEIQ, Sequential Energy Adjustment for Quality)
- Un cabezal de impresión de gran durabilidad que brinda más tiempo de uso sin desgaste
- Menos frecuencia de reemplazo de cabezales, lo que permite un mayor tiempo de uso continuo
- Control térmico del cabezal por puntos

Mediante el cumplimiento de los estándares más altos en control del cabezal de impresión, la vida útil y el rendimiento del cabezal de impresión aumentan de manera significativa. Las funciones de diagnóstico almacenadas en el cabezal de impresión brindan al revendedor herramientas para evaluar rápidamente el funcionamiento del cabezal y responder en forma proactiva a las necesidades del cliente. De este modo, se garantiza la satisfacción de las demandas de aplicaciones de misión crítica, cualquiera sea el nivel de uso, y la impresora puede seguir imprimiendo cuando se la necesita, sin afectar la productividad de la empresa.

La información sobre las impresoras M-Class *Mark II* está disponible en formato resumido y detallado:

El informe resumido puede verse con la utilidad de configuración de impresoras de Datamax-O'Neil. Este icono solamente aparece en impresoras que vengan configuradas con el cabezal IntelliSEIQ™. (Fig. A)

El informe detallado también se puede ver con la utilidad de configuración de impresoras de Datamax-O'Neil. Está pensado para que el revendedor pueda obtener información adicional sobre el cabezal y el entorno, sin necesidad de ir al lugar donde esté instalada la impresora. Este informe ofrece a los revendedores un punto de contacto a través del cual brindar soporte a los clientes finales.

La M-Class *Mark II* utiliza el software DPL (ampliamente usado) y admite MCL designer y 123 Print. Con las emulaciones de lenguaje de impresora PL-Z y PL-I, los usuarios pueden integrar fácilmente la impresora en las soluciones existentes.

Pinhead Serial Number	56-012
Printer Serial Number	25410010
Pinhead Inches	5993
Initial Installation Date (DD/MM/YYYY)	18/01/2006
Current Firmware	10-03
Current Installation Date (DD/MM/YYYY)	18/04/2006
Head Cleaning	
Clean Schedule (Thousand Inches)	100
Clean Procedures	3
Clean Counter Resets	4
Number of Inches	5852

(Fig. A) Formato resumido

Manufacturer's Characteristics		Installation Date	
Revision Number	001	Initial	Current
Model Number	163	Printer ID	HE 430011605 HE 4305112957
Pinhead SN	56-012	Firmware Version	10-03
Printer SN	25410010	Date (DD/MM/YYYY)	18/01/2006 18/04/2006
Print Speed Max	20	24V A/D Reading	167 169
Thermistor Reading Max	033	Dot Check	
Voltage Max	305	Avg Resistance	Initial 634 Last 634
Compensation	FF	Failed dots	0 0
Resistance Value	629	Number of Inches	5860 5993
Opening Stroke Max	400	Pinhead Cleaning	
Stroke Enable Mask	01FF	Clean Schedule (Thousand Inches)	100 Clean Procedures 3
Operational Accumulative Totals		Number of Inches	5052 Clean Counter Resets 4
Revision Number	002	Largest Stroke TT 206 DT 198	
Number of Installations	43	Label Density (Dots/Flow) 118	
Number of Inches	6900	Max Heat (Heat + Darkness) 230	
Number of Printed Inches TT	2542	Avg Heat/Label 3	
Number of Printed Inches DT	300	Max Pinhead Temperature 85	
Number of Printed Labels	229	Avg Pinhead Temperature 100	

(Fig. B) Formato completo

Opciones y ventajas:



Transferencia térmica

Método de impresión que utiliza cinta para producir una claridad de imagen excepcional, superior a la de la mayoría de los tipos de medios de impresión térmica directa. La división del mecanismo de suministro en cuatro secciones permite reducir el par cuando se usan cintas estrechas. Esta opción se puede utilizar con cintas con el interior o el exterior recubierto.



Sensor de presencia

Dispositivo de control de salida que permite que la impresión subsiguiente sólo se produzca una vez que se ha extraído la etiqueta impresa previamente.



Despegado y presencia

Diseño de 'marcha directa' para usos industriales que requieren medios tipo poliéster o con adhesivos fuertes. La longitud mínima de la etiqueta es de 1,5" (38 mm).



Cortadora

Plug and Play. Tras montar la opción, esta se detecta automáticamente cuando se enciende la impresora. La cortadora es un mecanismo giratorio capaz de cortar medios de entre 0,0025" y 0,0100" (0,0635 mm a 0,254 mm) de espesor; y está diseñada para una vida útil de más de 500.000 cortes.



Rebobinado interno

Opción de rebobinado de etiquetas de uso industrial para rebobinar parte de una bobina de etiquetas con soporte posterior de 5,5" (140 mm) en un carrete de 3" (76 mm) de diámetro.



Rebobinador externo

Permite rebobinar las etiquetas en una bobina a medida que se imprimen (hasta 4,5" (114,3 mm) de ancho y 8" (203,2 mm) de diámetro exterior de bobina). Esto permite imprimir lotes de grandes bobinas continuas de etiquetas y distribuir las para su uso.



RFID instalable in situ

Ofrecemos kits para instalación de RFID in situ, tanto UHF como HF, para facilitar el agregado de RFID en las instalaciones actuales de los clientes.

Además de las opciones mencionadas, ofrecemos los siguientes puertos de comunicación opcionales:

El **puerto LAN (Ethernet)** brinda conectividad de red y capacidades de administración y uso compartido. La conectividad LAN permite usar la impresora de manera más eficaz.

La **opción de red LAN inalámbrica** presenta las mismas ventajas que el puerto LAN, con el agregado de que no requiere una conexión alámbrica, lo cual brinda movilidad y hace innecesarias las inversiones en ampliaciones de la red alámbrica.

Soluciones RFID

La impresora M-Class es la primera de la industria completamente diseñada para RFID. Construida desde cero para RFID, la M-Class brinda una de las soluciones RFID más fiables de la industria para dar soporte a la creciente demanda de compatibilidad con este estándar y a los requerimientos del sector. Como impresora con certificación EPCglobal, la M-Class garantiza interoperabilidad con otras lectoras y etiquetas certificadas.



Las impresoras M-Class con RFID (identificación por radiofrecuencia) cuentan con muchas ventajas para garantizar que se cumplan los requerimientos del cliente:

- Múltiples configuraciones de potencia para ajustar la intensidad RF en función de los diversos protocolos
- Seguimiento de etiquetas buenas y malas
- Calibración fácil de usar
- Posicionamiento de incrustación flexible del chip RFID

Antena RFID



El diseño RFID integrado estratégicamente aumenta la precisión de codificación reduciendo las interferencias electromecánicas con la impresora. Esto asegura la máxima precisión al imprimir etiquetas RFID.

Todas las impresoras RFID M-Class admiten módulos de codificación HF y UHF. HF funciona a 13,56 MHz y admite la norma de alta frecuencia ISO 15693. UHF funciona entre 865 y 955 MHz, según la región geográfica, y admite las normas EPCglobal Class 0, 0+, 1 y Class 1 Gen 2, 18000-6c, junto con EM4022/4222 y U Code EPC 1.19. Las impresoras M-Class de Datamax-O'Neil ofrecen soluciones escalables para los usuarios independientemente de su nivel de implementación RFID.

Las etiquetas RFID se pueden adquirir. Las etiquetas están disponibles con incrustaciones RFID de una variedad de fabricantes y han sido probadas con las impresoras M-Class.

Modelos de kit disponibles para el pedido:

L1	EE. UU. y Canadá	L7	Israel
L2	Alemania, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Serbia, Suecia y Suiza	L8	Japón
		L9	Corea
L5	Australia, Hong Kong	R1	India
L6	Nueva Zelanda	R2	Taiwán

Características estándar y opcionales de los modelos M-Class Mark II:

M-Class Mark II	M-4206	M-4210	M-4308
Resolución	203 ppp (8 ppmm)	203ppp (8 ppmm)	300ppp (12 ppmm)
Máxima velocidad de impresión	6 pps (152 mm/s)	10 pps (254 mm/s)	8 pps (203 mm/s)
Pantalla gráfica de 128 X 64	S	S	S
DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB	S	S	S
Cabezales de impresión IntelliSEAQ	S	S	S
Puertos de comunicación:	S	S	S
Paralelo	S	S	S
Serie	S	S	S
USB	S	S	S
LAN	O	O	O
W-LAN	O	O	O
RFID - UHF		O	O
RFID - HF		O	O
Cortadora	O	O	O
Rebobinador de 8" (203,2 mm)	O	O	O
Cubiertas metálicas	S	S	S
S = estándar; O = opcional; en blanco = no disponible			

Comparación con la competencia ■ ■ ■



Categoría	Impresoras industriales	M-Class Mark II	I-Class	H-Class
Tipo	Ciclo de uso: clase	Impresoras industriales de nivel inicial	Impresoras industriales intermedias	Impresoras industriales de alto rendimiento
	Ciclo de uso: etiquetas por día	Hasta 4000	De 4000 a 7000	Uso ininterrumpido (24/7)
Estructura	Gabinete metálico	Gabinete metálico	Gabinete metálico	Gabinete metálico
Bastidor	Aluminio fundido durable	Aluminio fundido durable	Aluminio fundido durable	Aluminio fundido durable
Impresoras de 4" (102 mm)				
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)	10,21" x 10,10" x 18,19"	12,7" x 12,62" x 18,6"	16,4" x 12,6" x 19,3"
	Altura x ancho x profundidad (mm)	259 mm x 257 mm x 462 mm	322,6 mm x 320,5 mm x 472,4 mm	415 mm x 321 mm x 489 mm
Peso	Libras (kg)	27,0 libras (12,2 kg)	45 libras (20,5 kg)	Serie de 4" (101 mm): 47 libras (21,4 kg)
Impresoras de 6" (152 mm)				
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)			16,4" x 15,0" x 19,3"
	Altura x ancho x profundidad (mm)			415 mm x 381 mm x 489 mm
Peso	Libras (kg)			Serie de 6" (152 mm): 53 libras (24,1 kg)
Impresoras de 8" (203 mm)				
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)			16,4" x 17,0" x 19,3"
	Altura x ancho x profundidad (mm)			415 mm x 433 mm x 489 mm
	Libras (kg)			Serie de 8" (203 mm): 59 libras (26,8 kg)
Tecnología de impresión				
Velocidad de impresión	Velocidad máxima de impresión	10 PPS (254 mm/s)	12 PPS (304 mm/s)	12 PPS (304 mm/s)
Ancho de impresión	Ancho máximo de impresión	4,25" (108 mm)	4,16" (105,7 mm)	1,0" a 4,65" (25,4 mm a 118,1 mm)
Longitud de impresión	Intervalo	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)
Tecnología de impresión	Tecnología de impresión	Térmica directa (S); por transferencia térmica (O)	Térmica directa (S); por transferencia térmica (O)	Térmica directa; por transferencia térmica (S)
Resolución de impresión	Resolución de impresión	203 PPP, 300 PPP	203 PPP, 300 PPP, 400 PPP, 600 PPP	203 PPP, 300 PPP, 600 PPP
Interfaz de usuario y comunicación				
Interfaz de usuario	Interfaz de usuario	Pantalla gráfica LCD retroiluminada	Pantalla gráfica LCD retroiluminada	Pantalla gráfica LCD retroiluminada (S)
Puertos de comunicación	Puertos de comunicación	Serie, paralelo, USB (S) LAN, W-LAN (O)	Serie, paralelo (S) W-LAN, LAN, USB (O)	Serie, paralelo, LAN, USB, SDIO (S) W-LAN, GPIO (O)
Medios				
Medios	En bobina	Diámetro exterior de 8" (203,2 mm) con carrete de 3" (76,2 mm); 7" (177,8 mm) con carrete de 1,5" (38,1 mm)	8,0" (203,2 mm) de diámetro externo con carrete de 1,5" a 3" (38,1 mm a 76,2 mm)	8,0" (203,2 mm) de diámetro externo con carrete de 1,5" a 3" (38,1 mm a 76,2 mm)
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de medios	0,75" a 4,65" (19 mm a 118,1 mm)	1,0" a 4,65" (25,4 mm a 118,1 mm)	1,0" a 4,65" (25,4 mm a 118,1 mm)
6" (152 mm)	Intervalo de anchos de medios			1,0" a 6,7" (25,4 mm a 170,2 mm)
8" (203 mm)	Intervalo de anchos de medios			1,0" a 9,0" (25,4 mm a 228,9 mm)
	Longitud mínima de medios:	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm)	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm)	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm)
		Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)	Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)	Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)
	Intervalo de grosores de medios:	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)
Cinta				
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de cinta	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)
6" (152 mm)	Intervalo de anchos de cinta			2,0" a 6,7" (50,8 mm a 170,2 mm)
8" (203 mm)	Intervalo de anchos de cinta			3,0" a 9,0" (76,2 mm a 228,9 mm)
	Longitudes de cinta estándar	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)
Cabezal de impresión IntelliSEAL	Cabezal de impresión inteligente con capacidad de generar informes	S		S
Sensores	Sensores transmisivos para etiquetas troqueladas con soporte con detección de transparencia, espacio y muesca	S	S	S
	Sensores reflectantes para etiquetas con marcas negras	S	S	S
Memoria y características				
Memoria	DRAM / Flash	DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB	DRAM de 16 MB / Flash de 2 MB (8 MB/1 MB para I-4208)	SDRAM de 16 MB / Flash de 8 MB
Reloj de tiempo real	Reloj de tiempo real	S	S	S
Alimentación	Alimentación	Detección automática entre 90 y 132 o 180 y 264 VCA, con frecuencias de entre 47 y 63 Hz	Detección automática entre 90 y 132 o 180 y 264 VCA, con frecuencias de entre 47 y 63 Hz	Detección automática entre 90 y 132 o 180 y 264 VCA, con frecuencias de entre 47 y 63 Hz
	Cable de alimentación con enchufe de acuerdo a la región	S	S	S
Opciones de salida	Barra de corte por desgarro	S	S	S
	Rebobinador interno	O	O	O
	Sensor de presencia y rebobinador interno	O	O	O
	Dispositivo de despegado y presencia con rebobinador interno	O	O	O
	Cortadora estándar (10 mil, 0,2 mm)	O	O	O

Referencias: S = estándar; O = opcional; en blanco = no se ofrece en el catálogo

Resumen competitivo:

Las principales competidoras en la categoría de impresoras de nivel inicial que tiene la M-Class *Mark II* en todo el mundo son las impresoras S4M de Zebra, las PD41 y PD42 de Intermec y las LM408e y LM412e de Sato.

Más adelante, se muestran tablas con la comparación completa de las especificaciones con cada impresora de la competencia. A continuación se encuentra una lista de ventajas clave que diferencian a nuestras impresoras M-Class *Mark II* del resto de la competencia:

- La impresora M-Class *Mark II* ofrece hasta 10 PPS o 254 mm/s, lo que la convierte en la más rápida de su clase. Nuestros competidores ofrecen hasta 6 PPS o 150 mm/s.
- Todos nuestros modelos traen como opción estándar los puertos de comunicación más usuales: serie, paralelo y USB.
- El bastidor y la base, de aluminio fundido de precisión, brindan un diseño liviano y duradero.
- El cómodo acceso al mecanismo del cabezal de impresión facilita la carga de medios y cintas y la limpieza del cabezal.
- Diseño basado en engranajes. En nuestras impresoras M-Class *Mark II* no usamos correas porque las correas se desgastan. Toda la impresora está diseñada para ser fiable y fácil de mantener.
- El mecanismo de suministro dividido en secciones permite obtener la tensión correcta cualquiera sea el tamaño de cinta. El exclusivo mecanismo contraíble de recogida de cinta facilita la carga y descarga de cintas.
- El mecanismo giratorio de suministro de medios viene con tamaños de carrete de 1,5" y 3" (38,1 mm y 76,2 mm).
- Para mayor comodidad del operador, el diagrama sobre la carga de suministros está grabado en el bastidor. Los componentes que se pueden mover o ajustar se señalan con el uso del color verde y son fáciles de reconocer.
- Una amplia red de revendedores en todo el mundo brinda soporte y mantenimiento. Datamax-O'Neil ofrece excelentes opciones de garantía y mantenimiento.

Comparación con la competencia ■ ■ ■



Categoría	Impresoras industriales	M-Class Mark II - 4206, 4210, 4308	Zebra - S4M
Diseño	Principio de diseño	Basado en engranajes	Basado en correas
Desempeño	Salida de primera etiqueta	2,5 seg.	3,7 seg.
Tiempo	Para imprimir 200 etiquetas	3 min., 26 seg.	3 min., 34 seg.
Estructura	Gabinete metálico	Gabinete metálico	Gabinete metálico
Bastidor	Material	Aluminio fundido	Aluminio fundido
Base	Material	Aluminio fundido	Metal laminado
Impresoras de 4" (102 mm)			
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)	10,21" x 10,10" x 18,19"	11,6" x 10,7" x 18,8"
	Altura x ancho x profundidad (mm)	259 mm x 257 mm x 462 mm	295 mm x 272 mm x 477 mm
Peso	Libras (kg)	27,0 libras (12,2 kg)	15,2 kg
Tecnología de impresión			
Velocidad de impresión	Velocidad máxima de impresión	10 PPS (254 mm/s)	6 PPS (152 mm/s)
Ancho de impresión	Ancho máximo de impresión	4,25" (108 mm)	4,09" (104 mm)
Longitud de impresión	Intervalo	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)	157" (3,988 mm)
Tecnología de impresión	Impresión térmica directa	Estándar	Estándar
	Transferencia térmica	Opcional	Opcional
Resolución de impresión	203 PPP	Estándar	Estándar
	300 PPP	Estándar	Opcional
Interfaz de usuario y comunicación			
Interfaz de usuario	Pantalla gráfica LCD retroiluminada	Estándar	
	Pantalla de texto LCD		Opcional
Puertos de comunicación	Serie	Estándar	Estándar
	Paralelo	Estándar	Estándar
	USB	Estándar	Estándar
	LAN	Opcional	Opcional
	W-LAN	Opcional	Opcional
Medios			
Medios	En bobina	8,0" (203,2 mm) de diámetro externo en carrete de 3,0" (76,2 mm) 7,0" (177,8 mm) de diámetro externo en carrete de 1,5" (38,1 mm)	8,0" (203 mm) de diámetro externo en carrete de 3,0" (76 mm) de diámetro interno 6,0" (152 mm) de diámetro externo en carrete de 1,0" (25 mm) de diámetro interno 0,75"/19,4 mm a 4,50"/114 mm
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de medios	0,75" a 4,65" (19 mm a 118,1 mm)	
	Longitud mínima de medios:	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm) Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)	
	Intervalo de grosores de medios:	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)	
Cinta			
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de cinta	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)	1,57"/40 mm a 4,33"/110 mm
	Longitudes de cinta estándar	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)	984/300 m o bien 1476/450 m
	Interior recubierto o exterior recubierto	Interior recubierto o exterior recubierto	Exterior recubierto
Cabezal de impresión IntelliSEAQ	Cabezal de impresión inteligente con capacidad de generar informes	Estándar	
Sensores	Sensores transmisivos de detección de espacio entre etiquetas, marcas y transparencia para etiquetas troqueladas con delineador de respaldo	Estándar	Estándar
	Sensores reflectantes para etiquetas con marcas negras	Estándar	Estándar
Memoria y características			
Memoria	DRAM / Flash	DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB	Flash de 4 MB/DRAM de 8 MB
Reloj de tiempo real	Reloj de tiempo real	Estándar	Opcional
Alimentación	Alimentación	Detección automática de 90 a 132 o 180 a 264 VCA con frecuencias de entre 47 y 63 Hz	Fuente de alimentación con regulación automática 90 a 265 VCA, con frecuencias de entre 48 y 62 Hz
	Cable de alimentación con enchufe de acuerdo a la región	Estándar	Estándar
Opciones de salida	Barra de corte por desgarro	Estándar	Estándar
	Rebobinador	Rebobinador interno	
	Sensor de presencia	Sensor de presencia y rebobinador interno	
	Despegado y presencia	Dispositivo de despegado y presencia con rebobinador interno	Despegador: opción de despegado pasivo con montaje delantero, sin husillo de recogida
	Cortadora	Opcional	Opcional
	RFID: HF	Opcional	
	RFID: UHF	Opcional	

Referencias: S = estándar; O = opcional; en blanco = no se ofrece en el catálogo

Comparación con la competencia ■ ■ ■



Categoría	Impresoras industriales	M-Class Mark II - 4206, 4210, 4308	Intermec-PD41, PD42
Diseño	Principio de diseño	Basado en engranajes	Basado en correas
Desempeño	Salida de primera etiqueta	2,5 seg.	2,5 seg.
Tiempo	Para imprimir 200 etiquetas	3 min., 26 seg.	3 min., 26 seg.
Estructura	Gabinete metálico	Gabinete metálico	Gabinete metálico
Bastidor	Material	Aluminio fundido	Bastidor metálico
Base	Material	Aluminio fundido	Base metálica
Impresoras de 4" (102 mm)			
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)	10,21" x 10,10" x 18,19"	10,8" x 10,6" x 17,8"
	Altura x ancho x profundidad (mm)	259 mm x 257 mm x 462 mm	273 mm x 270 mm x 453 mm
Peso	Libras (kg)	27,0 libras (12,2 kg)	28,7 lbs (13 kg)
Tecnología de impresión			
Velocidad de impresión	Velocidad máxima de impresión	10 PPS (254 mm/s)	6 PPS (150 mm/s)
Ancho de impresión	Ancho máximo de impresión	4,25" (108 mm)	4,09" (104 mm)
Longitud de impresión	Intervalo	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)	59,8" (1520 mm)
Tecnología de impresión	Impresión térmica directa	Estándar	Estándar
	Transferencia térmica	Opcional	Estándar
Resolución de impresión	203 PPP	Estándar	Estándar
	300 PPP	Estándar	Opcional
Interfaz de usuario y comunicación			
Interfaz de usuario	Pantalla gráfica LCD retroiluminada	Estándar	Disponible solamente en PD42
	Pantalla de texto LCD		
	Sin pantalla		El modelo PD41 no tiene pantalla
Puertos de comunicación	Serie	Estándar	Estándar
	Paralelo	Estándar	Opcional
	USB	Estándar	
	LAN	Opcional	Estándar
	W-LAN	Opcional	Opcional
Medios			
Medios	En bobina	8,0" (203,2 mm) de diámetro externo en carrete de 3,0" (76,2 mm) 7,0" (177,8 mm) de diámetro externo en carrete de 1,5" (38,1 mm)	8,38" (213 mm) de diámetro externo en carrete de 1,5 a 3" (38 a 76 mm)
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de medios	0,75" a 4,65" (19 mm a 118,1 mm)	1" (25,4 mm) a 4,65" (118,1 mm)
	Longitud mínima de medios:	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm) Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)	
	Intervalo de grosores de medios:	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)	
Cinta			
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de cinta	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)	
	Longitudes de cinta estándar	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)	aprox. 450 m
	Interior recubierto o exterior recubierto	Interior recubierto o exterior recubierto	Interior recubierto o exterior recubierto
Cabezal de impresión IntelliSEAG	Cabezal de impresión inteligente con capacidad de generar informes	Estándar	
Sensores	Sensores transmisivos de detección de espacio entre etiquetas, marcas y transparencia para etiquetas troqueladas con delineador de respaldo	Estándar	Estándar
	Sensores reflectantes para etiquetas con marcas negras	Estándar	Estándar
Memoria y características			
Memoria	DRAM / Flash	DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB	DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB
Reloj de tiempo real	Reloj de tiempo real	Estándar	Opcional
Alimentación	Alimentación	Detección automática de 90 a 132 o 180 a 264 VCA con frecuencias de entre 47 y 63 Hz	100 a 240 VCA ±10%, conmutación automática
	Cable de alimentación con enchufe de acuerdo a la región	Estándar	Estándar
Opciones de salida	Barra de corte por desgarro	Estándar	Estándar
	Rebobinador	Rebobinador interno	Rebobinador interno
	Sensor de presencia	Sensor de presencia y rebobinador interno	
	despegado y presencia	Dispositivo de despegado y presencia con rebobinador interno	
	Cortadora	Opcional	Opcional
	RFID: HF	Opcional	
	RFID: UHF	Opcional	

Referencias: S = estándar; O = opcional; en blanco = no se ofrece en el catálogo

Comparación con la competencia ■ ■ ■



Categoría	Impresoras industriales	M-Class Mark II - 4206, 4210, 4308	SATO - LM-408e, 412e
Diseño	Principio de diseño	Basado en engranajes	Basado en correas
Desempeño	Salida de primera etiqueta	2,5 seg.	3,7 seg.
Tiempo	Para imprimir 200 etiquetas	3 min., 26 seg.	3 min., 34 seg.
Estructura	Gabinete metálico	Gabinete metálico	Gabinete metálico
Bastidor	Material	Aluminio fundido	Bastidor metálico
Base	Material	Aluminio fundido	Base metálica
Impresoras de 4" (102 mm)			
Factor de forma	Altura x ancho x profundidad (pulgadas)	10,21" x 10,10" x 18,19"	12,64" x 10,67" x 16,92"
	Altura x ancho x profundidad (mm)	259 mm x 257 mm x 462 mm	321 mm x 271 mm x 430 mm
Peso	Libras (kg)	27,0 libras (12,2 kg)	28,66 libras (13 kg)
Tecnología de impresión			
Velocidad de impresión	Velocidad máxima de impresión	10 PPS (254 mm/s)	6 PPS (150 mm/s)
Ancho de impresión	Ancho máximo de impresión	4,25" (108 mm)	5,04" (128 mm)
Longitud de impresión	Intervalo	0,25" a 99" (6,35 mm a 2514,6 mm)	0,237" (6 mm) a 49" (1245 mm)
Tecnología de impresión	Impresión térmica directa	Estándar	Estándar
	Transferencia térmica	Opcional	Estándar
Resolución de impresión	203 PPP	Estándar	Estándar
	300 PPP	Estándar	Estándar
Interfaz de usuario y comunicación			
Interfaz de usuario	Pantalla gráfica LCD retroiluminada	Estándar	
	Pantalla de texto LCD		Estándar
	Sin pantalla		
Puertos de comunicación	Serie	Estándar	Opcional
	Paralelo	Estándar	Opcional
	USB	Estándar	Opcional
	LAN	Opcional	Opcional
	W-LAN	Opcional	Opcional
Medios			
Medios	En bobina	8,0" (203,2 mm) de diámetro externo en carrete de 3,0" (76,2 mm) 7,0" (177,8 mm) de diámetro externo en carrete de 1,5" (38,1 mm)	8,6" (218,44 mm) de diámetro externo en carrete de 3" (76,2 mm)
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de medios	0,75" a 4,65" (19 mm a 118,1 mm)	0,866" (22 mm) a 5,04" (128 mm)
	Longitud mínima de medios:	Modos de corte y rebobinado: 0,25" (6,35 mm) Modos de despegado y cortadora: 1,0" (25,4 mm)	
	Intervalo de grosores de medios:	0,0025" a 0,01" (0,0635 mm a 0,254 mm)	0,237" (6 mm) a 49" (1,245 mm)
Cinta			
4" (102 mm)	Intervalo de anchos de cinta	1,0" a 4,5" (25,4 mm a 114,3 mm)	4,37" (111 mm)
	Longitudes de cinta estándar	984' (300 m), 1476' (450 m) y 1968' (600 m)	1476' (450 m)
	Interior recubierto o exterior recubierto	Interior recubierto o exterior recubierto	Interior recubierto
Cabezal de impresión IntelliSEAG	Cabezal de impresión inteligente con capacidad de generar informes	Estándar	
Sensores	Sensores transmisivos de detección de espacio entre etiquetas, marcas y transparencia para etiquetas troqueladas con delineador de respaldo	Estándar	Estándar
	Sensores reflectantes para etiquetas con marcas negras	Estándar	Estándar
Memoria y características			
Memoria	DRAM / Flash	DRAM de 16 MB / Flash de 8 MB	
Reloj de tiempo real	Reloj de tiempo real	Estándar	
Alimentación	Alimentación	Detección automática de 90 a 132 o 180 a 264 VCA con frecuencias de entre 47 y 63 Hz	100 a 120 o 200 a 240 voltios CA (selección mediante puente conector)
	Cable de alimentación con enchufe de acuerdo a la región	Estándar	
Opciones de salida	Barra de corte por desgarro	Estándar	
	Rebobinador	Rebobinador interno	
	Sensor de presencia	Sensor de presencia y rebobinador interno	
	Despegado y presencia	Dispositivo de despegado y presencia con rebobinador interno	
	Cortadora	Opcional	
	RFID: HF	Opcional	
	RFID: UHF	Opcional	

Referencias: S = estándar; O = opcional; en blanco = no se ofrece en el catálogo

Suministros certificados

Para lograr una calidad de impresión óptima, así como una máxima vida útil del cabezal de impresión, Datamax-O'Neil recomienda el uso de etiquetas y cintas certificadas. Estos suministros fueron formulados especialmente para nuestras impresoras; el uso de suministros de otras marcas podría afectar la calidad de impresión, el rendimiento y la vida útil de la impresora o de sus componentes.



Datamax-O'Neil ofrece una gran variedad de suministros de primera calidad para la atención sanitaria, para los comercios y para el sector de producción industrial. Los suministros certificados por Datamax-O'Neil están diseñados para las impresoras Datamax-O'Neil y se prueban en ellas a fin de garantizar un óptimo rendimiento con una máxima capacidad de salida en su impresora Datamax-O'Neil. Si desea obtener una lista completa de nuestros suministros certificados Datamax-O'Neil, llame al 407-523-5700 y póngase en contacto con su especialista de suministros Datamax-O'Neil para obtener un diseño personalizado de etiquetas que se ajuste a sus necesidades.

■ Etiquetas de papel de transferencia térmica IQ

Etiquetas de transferencia térmica de papel ultrasuave de calidad superior con un acabado mate en color blanco brillante y adhesivo acrílico permanente que proporciona una superficie densa y resistente a manchas, con excelentes propiedades para la impresión de imágenes.

* Temperatura de aplicación mínima: De -31 °C a 65 °C (de -25 °F a 150 °F)

* Temperatura de servicio: De -54 °C a 93 °C (de -65 °F a 200 °F)

■ Papel de transferencia térmica IQ: etiquetas con adhesivo extraíble

Etiquetas de transferencia térmica de papel ultrasuave de calidad superior con un acabado mate de color blanco brillante. El adhesivo acrílico se puede despegar independientemente de la temperatura, lo que permite retirar la etiqueta aún después de transcurrido mucho tiempo desde que se pegó.

* Temperatura de aplicación mínima: De 0 °C a 49 °C (de 32 °F a 120 °F)

* Temperatura de servicio: De -40 °C a 93 °C (de -40 °F a 200 °F)

Cintas de transferencia térmica

■ Cintas IQWAX+

IQWax es una cinta de cera reforzada con resina, de uso general y alta calidad, que ofrece diversas características de funcionamiento e imágenes de excelente nitidez para aplicaciones que requieren una impresión de gran velocidad y una mayor protección del cabezal de impresión.

■ Cintas IQMID de cera/resina

IQMid es una cinta de cera-resina de alta calidad que ofrece diversas características de funcionamiento y una resistencia a manchas. Estas cintas producen imágenes de gran calidad en la gama más amplia de materiales.

■ Cintas IQMID de cera/resina

- Alta resistencia a ralladura y a la abrasión por suciedad sobre papel, material sintético y poliéster
- Excelente definición en los bordes y calidad de impresión a altas resoluciones (PPP) y velocidad de impresión (hasta 8 PPS)
- Amplia gama de superficies de recepción

■ Cintas IQRES de resina

IQRes es una cinta de resina superior que ofrece diversas características de funcionamiento y una resistencia a manchas. Estas cintas producen imágenes de gran calidad en la gama más amplia de materiales en entornos de aplicación extremos. Las cintas de la serie IQRes se imprimen tanto sobre papel como sobre película.

■ Cinta IQRES+ de resina resistente a productos químicos

- Cinta de resina capaz de soportar condiciones ambientales extremas
- Altamente resistente a productos químicos, incluidos el alcohol y los petroquímicos
- Inigualable en resistencia a productos abrasivos y a solventes
- Reconocida por UL/CSA con receptores adecuados
- Amplia flexibilidad de impresión en una gran variedad de películas plásticas, medios sintéticos y poliéster



Soluciones de etiquetado para atención sanitaria

SafeD-Band™: polipropileno para impresión térmica directa

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Bandas/bobina	Bobina/ctn.
SDB-100110P38	IL	1,00 x 11,00	3	7	750	4
SDB-100700P38	IL	1,00 x 7,00	3	16	1200	4
SDB-075600P38	IL	0,75 x 6,00	3	6	1.400	4

Etiquetas para bolsas de suero y productos farmacéuticos para uso en hospitales: papel de impresión térmica directa PlatinumD™

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Etiquetas/bobina	Bobinas/ctn.
311902	IL	3,50 x 1,00	3	3	6.700	4
311901	IL	4,00 x 1,00	3	3	6.700	4

Etiquetas para bolsas de sangre primarias: poliolefina para transferencia térmica

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Etiquetas/bobina	Bobinas/ctn.
DBB-400400P38	IL	4,00 x 4,00	3	3	1.300	4
DBB-200200N38	IL	2,00 x 2,00	3	3	2.500	8
DBB-400200N38	IL	4,00 x 2,00	3	3	2.500	4
DBB-200325P38	IL	2,00 x 3,25	3	3	1.600	8

Etiquetas Meditech, etiquetas de papel para transferencia térmica: carrete de 3" (76,2 mm) de diámetro interno, bobina de 8" (203,2 mm) de diámetro externo

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Etiquetas/bobina	Bobinas/ctn.
MED-400125P38	IL	4,00 x 1,25	3	3	4.800	2
MED-400125P38Y*	IL	4,00 x 1,25	3	3	4.800	2
MED-400125P38R*	IL	4,00 x 1,25	3	3	4.800	2

Etiquetas Cerner, etiquetas de papel para transferencia térmica: carrete de 3" (76,2 mm) de diámetro interno, bobina de 8" (203,2 mm) de diámetro externo

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Etiquetas/bobina	Bobinas/ctn.
CER-400218P38	IL	4,00 x 2,1875	3	3	2.900	4
CER-400450P38	IL	4,00 x 4,50	3	3	1.400	4
CER-400450P38Y*	IL	4,00 x 4,50	3	3	1.400	4

Etiquetas para admisión/diagramas, etiquetas de papel para impresión térmica directa: 4" y 8" de diámetro externo (101,6 mm y 203,2 mm)

Número de pieza	Ubicación del envío	Descripción	Diámetro interno del carrete	Libras/ctn. aprox.	Etiquetas/bobina
301967	IL	2,00 x 1,00	3	3	5.500
301976	IL	3,00 x 1,00	3	3	5.500
301931	FL, IL	3,50 x 1,00	3	3	5.500

Etiquetas duraderas y de alto rendimiento para la industria electrónica

El etiquetado de componentes electrónicos es un desafío: por lo general, las pequeñas etiquetas colocadas sobre chips electrónicos, placas de circuitos impresos o cables deben soportar duros procesos de fabricación y deben permanecer intactas durante toda la vida útil del producto. Gracias a la amplia variedad de superficies y adhesivos, los suministros certificados para impresoras Datamax-O'Neil han dominado el mercado de impresión de componentes electrónicos durante años, con cientos de productos para envío rápido disponibles para entrega inmediata. Si no encuentra el tamaño que está buscando, seleccione entre varios cientos de materiales adicionales y más de 1.000 tamaños exclusivos de matrices de corte.

Tipos de etiqueta

■ **Poliimida blanca satinada**

Etiquetas imprimibles de transferencia térmica diseñadas para soportar entornos adversos como altas temperaturas, fundentes agresivos y limpiadores cáusticos que se utilizan comúnmente en el proceso de fabricación de placas de circuitos impresos (PCB) y componentes electrónicos. Materiales diseñados para identificación en el lateral superior, en el lateral inferior o para la identificación posterior al proceso.

■ **Poliéster blanco satinado**

Etiquetas de transferencia térmica ideales para placas de identificación o etiquetas de identificación de serie en productos terminados. Entre otras de sus aplicaciones se encuentran las placas de especificaciones, la identificación de propiedad y el marcado de componentes electrónicos. El poliéster blanco satinado es un poliéster de 2 milésimas de pulgada (0,05 mm) de primer nivel que se utiliza en el lado superior de las placas de circuitos con exposición limitada al calor, ya que ofrece una excelente resistencia a solventes y ralladura.

■ **Película de identificación de cables autolaminada**

Etiquetas imprimibles de transferencia térmica en blanco ideales para marcar cables y otras superficies que requieren adaptabilidad. Tecnología de "orificio en sitio" que permite a cualquier impresora imprimir etiquetas autolaminadas de forma precisa y con un mínimo de desperdicios.

■ **Poliimida blanca antiestática semisatinada**

Etiquetas de transferencia térmica ideales para marcar componentes electrónicos y el lado superior o inferior de las placas de circuitos impresos. Este material se ha diseñado para que resista altas temperaturas y productos químicos abrasivos. Resistente a procesos de montaje de placa de circuitos en superficie y con agujeros pasantes. El material de alto rendimiento está pensado para aplicaciones donde se necesita una excelente resistencia a ralladura y a solventes. Material excelente para aplicaciones de circuitos impresos que requieran material ESD.

■ **Poliimida tostada mate**

Etiquetas de transferencia térmica ideales para marcar componentes electrónicos y el lado superior o inferior de las placas de circuitos impresos. Este material se ha diseñado para que resista altas temperaturas y productos químicos abrasivos. Resistente a procesos de montaje de placas de circuitos en superficie o con agujeros pasantes. La poliimida tostada mate es el material más duradero para aplicaciones de códigos de barras industriales que pueden estar expuestos a diversos tipos de solventes.

Controladores para Windows

La E-Class *Mark II* tiene controladores para los más recientes sistemas operativos de Windows. Los controladores permiten al usuario ver y modificar la configuración de la impresora desde cualquier aplicación de software de Windows, lo cual simplifica el proceso de impresión. Los controladores para Windows están disponibles en el CD incluido con la impresora; también se pueden descargar desde www.datamax-oneil.com.

Utilidad DMXConfig

DMXConfig es una aplicación de software basada en Windows que facilita el acceso a las impresoras E-Class *Mark II* y su configuración. Se puede utilizar con cualquiera de los puertos de comunicaciones disponibles en la impresora y permite almacenar la configuración para aplicarla en otra impresora. Esto es ideal al reemplazar o agregar impresoras en su aplicación. DMXConfig está disponible en el CD incluido con la impresora; también se puede descargar desde www.datamax-oneil.com.

Configurador en navegador web integrado

Las impresoras equipadas con puerto LAN tienen una página web residente en el firmware, a la que se puede acceder mediante un navegador web. La página web brinda acceso completo a la configuración de la impresora y permite su modificación. Acceder a la impresora mediante el configurador en el navegador web integrado es muy fácil: conecte la impresora a la red, inicie el navegador y escriba la dirección IP de la impresora. Aparecerá la página web residente, y la impresora estará lista para usarse sin necesidad de instalar software o un sistema operativo específico.

Usos del software

Capacidad y manejo de medios	DMXConfig	Controladores para Windows	Configurador integrado
Configuración/instalación de la impresora			
Configuración de rendimiento	X	X	X
Configuración de manejo de medios	X	X	X
Modificación y almacenamiento de la configuración	X	X	X
Configuración de carga/archivo de recuperación		X	
Opciones de configuración	X	X	X
Requerido para aplicaciones de Windows			X
Compatibilidad con sistema operativo			
Windows 2000, XP, Vista	X	X	X [1]
Linux			X [1]
MAC			X [1]
Unix			X [1]
Compatibilidad con puertos de comunicaciones			
USB	X	X	
Serie	X	X	
Paralelo	X [2] [3]	X [2]	
Ethernet	X	X	X

[1] Para usar el configurador, se necesita un navegador web. [2] Para consultar el estado se necesita un cable bidireccional. [3] Para cambiar la configuración se necesita un cable bidireccional.

Firmware

El firmware de la impresora es el sistema operativo que rige el funcionamiento de la impresora y su comportamiento ante la entrada de datos. Consulte el sitio web o póngase en contacto con su representante local para conocer más acerca de todas las capacidades del firmware de la serie M-Class. El firmware controla la impresión, la configuración y las emulaciones. El desarrollo es de código abierto y se publican actualizaciones con frecuencia.

■ Impresión

El firmware de la impresora controla todos los aspectos de la impresión. Ya sea que esté imprimiendo texto, gráficos o códigos de barras, el firmware permite realizar la impresión de manera rápida y eficiente. Para obtener los mejores resultados, conviene enviar a la impresora comandos que generen la salida impresa.

■ Configuración de la impresora

El firmware de la impresora también controla su configuración. Hay muchas utilidades de software que permiten modificar de manera rápida y fácil la configuración de la impresora; sin embargo, el firmware presenta más funcionalidades que las disponibles mediante las herramientas de configuración por software. Consulte la guía de programación de la impresora para conocer toda la funcionalidad del software.

■ Emulaciones

La emulación es la capacidad del firmware para comunicarse en el lenguaje de comandos de otros modelos de impresoras. Esto permite reemplazar fácilmente los productos de otros fabricantes sin necesidad de cambiar el software ni los controladores. Para usar la capacidad de emulación, quizás sea necesario actualizar el firmware o cargar un firmware distinto del original.

- PL-Z – Emulación Zebra
- PL-I – Emulación Intermec
- PL-B – Emulación Boca
- PL-E – Emulación Eltron de Zebra

■ Desarrollo de aplicaciones

El firmware es mucho más completo que las aplicaciones de impresión de etiquetas o los controladores. La impresora admite aplicaciones avanzadas. Consulte la guía de programación de la impresora para conocer todas las funcionalidades de la impresora.

■ Actualizaciones

La versión actual del firmware de su impresora se indica en la hoja de prueba de impresión. Para actualizar el firmware, cargue el archivo del nuevo firmware en la impresora. El archivo de firmware incluye instrucciones detalladas para el proceso de carga. Constantemente se lanzan actualizaciones para optimizar el rendimiento y mejorar o agregar funciones. Puede encontrar estas actualizaciones en www.datamax-oneil.com.

Compatibilidad con software estándar

IVR (reemplazo interno de variables) Permite almacenar y modificar formatos de etiquetas especiales con datos variables, por medio de un teclado USB y la presentación gráfica del motor de impresión de la impresora.

Oracle/SAP: Datamax-O'Neil ofrece un medio para imprimir etiquetas directamente desde aplicaciones empresariales basadas en XML, sin necesidad de ningún middleware adicional. Esta interfaz permite a una impresora de Datamax-O'Neil con conexión TCP/IP aceptar datos XML desde aplicaciones Oracle y SAP.

Disponible por separado sin costos adicionales

■ Fuentes para capacidad de impresión de lenguajes internacionales (ILPC)

Consta de una de las siguientes fuentes: Kanji Gothic B escalable, hangul coreano o chino simplificado GB.

■ MCL NetManager

Una utilidad diseñada para proporcionar administración remota de impresoras, diagnósticos y supervisión de uso de medios.

Aplicaciones de terceros

■ Software MCL

Las impresoras con MCL habilitado pueden generar innovadoras capturas de datos, aplicaciones de administración de trabajos de impresión, y pueden ejecutarse directamente desde la impresora sin la necesidad de una computadora host para ejecutar la aplicación.

Instrucciones importantes relativas a la seguridad

Esta impresora ha sido diseñada cuidadosamente para que brinde muchos años de desempeño seguro y confiable. Como ocurre con todo tipo de equipo eléctrico, sin embargo, existen algunas precauciones básicas que usted debe tomar con el fin de evitar daños físicos personales o al equipo.

- Lea con cuidado las instrucciones de instalación y operación suministradas.
- Lea todas las etiquetas que encuentre en la impresora y respete todas sus instrucciones y advertencias.
- Coloque la impresora sobre una superficie plana, firme y sólida.
- Asegúrese de que ninguna abertura de la impresora quede obstruida; no introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas o ranuras de ventilación.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No use la impresora cerca del agua ni derrame líquido dentro de ella.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación se corresponda con una tensión nominal contemplada para la impresora (si no estuviera seguro, consulte al vendedor o a la empresa de suministro de red eléctrica).
- No sitúe el cable de alimentación en lugares donde alguien pueda pisarlo; si el cable se dañara, reemplácelo de inmediato.
- Si necesita efectuar tareas de servicio técnico, recurra exclusivamente a técnicos capacitados y calificados para reparar su impresora.



UL60950-1, 2003, 1ª edición, equipos informáticos
CSA C22.2 Núm. 60950-1-03, 1ª edición, abril de 2003



EN60950

Para funcionamiento con 230 voltios (Europa): Use un juego de cables, marcado como "HAR," que conste de un cable que sea como mínimo H05VV-F y tenga conductores de un diámetro mínimo de 0,75 mm², con un conector IEC 320 y un enchufe macho adecuado para el país donde se instalará de 6 A y 250 V.

Für 230 Volt (Europa): Benützen Sie ein Kabel, das mit "HAR" markiert ist, bestehend mindestens aus einem H05VV-F Kabel, das mindestens 0,75 Quadratmillimeter Drahtdurchmesser hat; sowie eine IEC320 Steckdose und einen für das Land geeigneten Stecker, 6A, 250 Volt.



En calidad de Socio de Energy Star, el fabricante ha determinado que este producto cumple con las pautas sobre eficiencia energética fijadas por Energy Star.



El fabricante declara bajo su total responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas u otros documentos normativos:

EMC: EN 55022 (1993), Clase B
EN 50024 (1998)

Seguridad: Este producto cumple con EN 60950-1, 1ª edición.



Gost-R

FCC: Este dispositivo cumple con la norma CFR 47, parte 15, clase A de la FCC.

Nota: Después de someter a pruebas el presente equipo, se determinó que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales clase A, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen por objetivo proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, puede provocar interferencias perjudiciales con radiocomunicaciones. Es probable que la operación de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que resuelva este problema a su propio cargo.

Declaración de garantía limitada

Datamax-O'Neil garantiza al Comprador que, en condiciones normales de uso y mantenimiento, la impresora M-Class comprada como aquí se estipula estará libre de defectos de materiales y fabricación por un período de 365 días a partir de la fecha de recepción. Esta garantía no cubre las partes expuestas al desgaste o los consumibles (por ejemplo, lámparas, fusibles, etiquetas y cintas). Esta garantía no cubre equipamiento ni partes modificadas, sometidas a uso incorrecto o abandono, manipuladas sin cuidado o usadas para fines distintos de los originalmente concebidos al fabricarlas. Esta garantía tampoco cubre pérdidas, daños debidos a accidentes ni daños como consecuencia del mantenimiento no autorizado.

Procedimientos del servicio de garantía

Si produjera un defecto durante el período de garantía, se deberá devolver la unidad defectuosa, con los costos de flete y seguros prepagos, en los envoltorios originales. Se debe emitir un número de autorización de devolución de material (RMA) para poder devolver el producto.

El número RMA debe estar en el exterior de la caja y en el documento de envío. Asegúrese de incluir un nombre de contacto y una descripción de los problemas. Datamax-O'Neil no se responsabilizará por pérdidas o daños sucedidos durante el envío. Datamax-O'Neil reparará los defectos cubiertos por las condiciones de la garantía y devolverá el producto reparado o reemplazado al Comprador a expensas de Datamax-O'Neil. La garantía seguirá vigente hasta el fin del período original de garantía o por sesenta (60) días después de la reparación o el reemplazo, lo que ocurra después.

Para conseguir un número RMA, póngase en contacto con la región de Datamax-O'Neil correspondiente:

Norteamérica y Sudamérica

Datamax-O'Neil (USA)
4501 Parkway Commerce Blvd.
Orlando, Florida 32808 EE. UU.
Tel.: +1 407 523-5550

Asia-Pacífico y Australia

Datamax-O'Neil (ASPAC)
Puede conseguir un RMA e
instrucciones de devolución mediante
los siguientes datos de contacto:
Tel.: +65 6505 2259
tsaspac@datamax-oneil.com

Europa, Oriente Medio y África

Datamax-O'Neil (EMEA)
26, Rue Gaspard Monge
Bourg Les Valence, FRANCIA 26500
Tel.: +33 (0) 4 75 75 56 72
Fax: +33 (0) 4 75 82 98 38

Cómo efectuar pedidos

Las impresoras se ofrecen con una variedad de características y opciones que definen el producto final. La configuración de un producto determinado admite cientos de posibilidades en cuanto a la selección de los números de pieza. Los accesorios no son tan complejos como las impresoras, pero la compatibilidad siempre se debe tener en cuenta. Las siguientes secciones describen el proceso de obtención del número de pieza final necesario al solicitar una impresora o un accesorio.

Impresoras y opciones

Para solicitar una impresora, debe generar el número de identificación de configuración (CID) con la ayuda de la siguiente tabla. Complete los dígitos con la impresora base y las opciones deseadas. Envíe el pedido según el CID y la descripción.

Pedido de impresoras ■ ■ ■

M-4206, M-4210 y M-4308	K	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	-
Modelo de impresora													
M-4206 - 4"-203 PPP, 6 PPS	D2												
M-4210 - 4"-203 PPP, 10 PPS	J2												
M-4308 - 4"-300 PPP, 8 PPS	A3												
Kit personalizado													
Kit de Datamax-O'Neil				00									
Kit para China				07									
Kit anticorrosión (solamente para M-4206)				J4									
Térmica directa/por transferencia térmica													
Impresión térmica directa												0	
Transferencia térmica bidireccional												4	
Tipo de cable de alimentación de CA (detección automática de tensión)													
No se suministra cable de alimentación													0
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe europeo recto													3
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe británico a 90 grados													4
220 v: Cables de alimentación negros, británico y europeo													6
100 v: Cable de alimentación negro con enchufe japonés													7
110 v: Cable de alimentación negro con enchufe estadounidense													8
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe sudafricano													9
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe suizo recto													F
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe australiano recto													N
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe italiano recto													P
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe israelí													U
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe argentino recto													W
220 v: Cable de alimentación negro con enchufe chino recto													Y
250 v: Cable de alimentación negro con enchufe brasileño recto													5
Opción de rebobinador interno y de despegado y presencia													
Sin rebobinador interno													0
Rebobinador interno													4
Opción de despegado y presencia, con rebobinador interno													9
Opción de cortadora													
No incluye esta opción													0
Cortadora estándar (10 mil, 0,2 mm)													4
Opción de expansión de fuentes													
No incluye esta opción													0
Emulación PL-Z													1
Emulación PL-I													2
Fuente Kanji Gothic B													H
Fuente para chino simplificado													N
Fuente hangul coreano													V
Emulación PL-Z y fuente Kanji													P
Emulación PL-Z y fuente para chino													Q
Opciones de interfaz													
No incluye esta opción													0
Opción de LAN interna													Y
LAN interna e inalámbrica B/G													S
Opción de escáner/RFID													
No incluye esta opción													0
Opciones varias													
Portamedios fijo													0
Mecanismo de suministro de medios de 40 mm													6
Mecanismo de suministro de medios metálico de 3" (76,2 mm)													7

Cómo pedir una garantía extendida ■ ■ ■

M-4206, M-4210 y M-4308	C		-	WS	-	W		P		E		C	
Modelo de impresora													
M-4206 - 4"-203 PPP, 6 PPS		D2											
M-4210 - 4"-203 PPP, 10 PPS		J2											
M-4308 - 4"-300 PPP, 8 PPS		A3											
Kit personalizado													
Servicio de garantía				WS									
Garantía extendida													
Siempre "W"						W							
Plazo de garantía extendida													
No seleccionado							0						
2 años (garantía estándar + 1 año)							2						
3 años (garantía estándar + 2 años)							3						
5 años (garantía estándar + 4 años)							5						
Valor agregado: nivel prioritario													
Siempre "P"								P					
Valor agregado: plazo prioritario													
No seleccionado									0				
1 año (duración de garantía estándar)									1				
2 años									2				
3 años									3				
5 años									5				
Valor agregado: nivel de programa Printer Express													
Siempre "E"										E			
Valor agregado: plazo de programa Printer Express													
No seleccionado											0		
Valor agregado: nivel de programa Printer Express													
Siempre "C"												C	
Valor agregado: plazo cubierto													
No seleccionado													0
1 año (duración de garantía estándar)													1
2 años													2
3 años													3
5 años													5

right by our customers ■ ■ ■



en todo el mundo.

Norteamérica

Oficina central corporativa:

Florida

4501 Parkway Commerce Blvd.
Orlando, FL 32808
Tel.: 800-816-9649
Fax: 407-578-8377

California

8 Mason
Irvine, CA 92618
Tel.: 949-458-0500
Fax: 949-458-0708

Datamax-O'Neil Printer Supplies

7656 E. 700th Avenue
Robinson, IL 62454
Tel.: 618-546-5418
Fax: 618-546-1518

Asia-Pacífico

Singapur

9 Toh Guan Road East
#04-01 Alliance Building
Singapur 608604
Tel.: +65-65052250
Fax: +65-67698135

China

Room 1016, FL 10 Tianjian Bldg.
6th Huixinnanli
Chaoyang District, Pekín 100011
Tel.: +86 -10 -6496 9313
Fax: +86 -10 -6494 8937

Tailandia

2nd Floor, RN Building
961 Rama 3 Rd
Bangpongpan, Yannawa
Bangkok 10120
Tel.: +66-2-6897333
Fax: +66-2-6863433

América Latina

Argentina

Av. Franklin D. Roosevelt 4989
Suite 303
Buenos Aires (C1431BZC)
Tel.: +54 -11-5555-6519
Fax: +54 -11-4521-8022

Brasil

Rua Emilio de Menezes, 27 Cj 81
Santa Cecilia/Sao Paulo SP
Brasil CEP 01231-020
Teléfono: +55 11-3825-0690
Fax: +55 11-3666-1744

México

Av. Central No. 186-B
Col. Nueva Industrial Vallejo
C.P. 07700, México DF
Teléfono: +52 55 11 68 61 46
Fax: 52 55 11 68 61 02

Europa, Oriente Medio y África

Francia

9 Rue Gaspard Monge
26500 Bourg-lès-Valence
Tel.: +33 (0) 4 75 75 63 00
Fax: +33 (0) 4 75 82 98 39

www.datamax-oneil.com



datamax·o'neil
right by our customers.

rev. 081711